La
Maniere
de
donner
l'habit
aux
Soeurs

1643

A18077 ev

ce livre est du Monastere
de la visitation ste
Marie de chartres

C42-183

A18077 av

LA MANIERE DE DONNER L'HABIT AVX SOEVRS DE LA VISITATION DE Saincte Marie.

A LYON,

Pour Vincent de Cœurſillys, en ruë Tupin, à l'enſeigne de la fleur de lys.

M. DC. XLIII.

(1643)

VIVE IESVS.

LA MANIERE DE DONNER L'HABIT AVX SOEVRS DE LA VISITATION DE Saincte Marie, quand il n'y en a qu'vne.

I.

QVand le Pere ſpirituel, ou celuy qui de ſa part celebrera ceſte action, ſera à l'Autel, reueſtu tout ainſi comme pour dire la Saincte Meſſe, horſmis qu'au lieu de la Chaſuble, il portera vne Chappe blanche.

2. *Si c'eſt vn Eueſque, il vſera de la mitre és occurrences, ſelon qu'il ſera dit cy-apres : ſi c'eſt vn Preſtre il vſera du bonnet.*

3. *Le Sermon qui ſe doit faire pour ceſte action, pourra eſtre fait ou par le Celebrant, ou bien par quelqu'autre Predicateur, & pourra eſtre fait ou au commencement, ou bien à la fin de l'action, ſelon qu'il ſera iugé plus à propos.*

4. *Et quand celuy qui fera l'action ne fera pas le Sermon, on mettra deux chaires, l'vne pour le Celebrant, l'autre pour le Predicateur, & le Predicateur, s'il n'eſt Eueſque, prendra la benediction du Celebrant.*

5. *Les chaires ſeront miſes, en ſorte que le Predicateur ait le viſage tourné, partie du coſté des Sœurs, & partie du coſté du peuple, de maniere que tous le puiſſent commodément voir & oüyr, autant que faire ſe pourra, & le Sermon ſe fera, le Predicateur eſtant touſjours aſſis & couuert, ſoit que ce ſoit le Celebrant, ou que ce ſoit vn autre.*

6. *Quand le Celebrant fera la ceremonie de ceſte*

ceſte action, aſſis ou debout aupres de ſa chaire, il aura de meſme le viſage tourné partie du coſté des Sœurs, partie du coſté du peuple, à fin qu'il puiſſe eſtre entendu d'vn chacun, & à ſes fins ſa chaire, comme auſſi celle du Predicateur, deura eſtre vn peu eſloignée du Chœur des Sœurs.

7. *Si donc le Sermon ſe fait auant l'action, apres que le Celebrant reueſtu (comme il a eſté dit) aura vn peu prié à genoux au pied de l'Autel il s'ira aſſeoir, & luy, ou bien celuy qui deura exhorter, commencera le Sermon, apres lequel immediatement ſe dira le* Veni creator, *& le Celebrant s'eſtant aſsis & couuert, commencera l'action de la reception. Que ſi le Sermon ſe differe iuſques à la fin, le* Veni creator *ſe dira, le Celebrant eſtant à genoux deuant l'Autel.*

VEni Creátor, Spíritus,
Mentes tuórum víſita:

Imple ſupérna grátia,
Quæ tu creáſti péctora.

* * * * * *

Qui díceris Paráclitus,
Altíſſimi donum Dei,
Fons viuus, ignis, Chári-
tas,
Et ſpiritális vnctio.

* * * * * *

Tu ſeptifórmis múnere,
Dígitus Patérnæ Déx-
teræ,
Tu ritè promíſsũ Patris,
Sermóne ditãs gúttura.

Accende

* * * * * *

Accénde lumen sénsi-
bus,
Infúnde amórem córdi-
bus,
Infírma nostri córporis
Virtúte firmans pérpeti.

* * * * * *

Hostem repéllas lón-
giùs,
Pacémque dones próti-
nus:
Ductóre sic te præuio
Vitémus omne nóxiũ.

* * * * * *

Per te ſciámus da Patrẽ,
Noſcámus atque fílium:
Teque vtriúſque Spíritũ
Credámus omni témpore.

* * * * * *

Deo Patri ſit glória,
Et Fílio, qui à mórtuis
Surréxit, ac Paráclito
In ſæculórum ſæcula.
Amen.

Le Veni creator *acheué le Celebrant ira à la grille, ou aſſis & couuert, commencera ladicte reception comme il s'enſuit, parlant à la future*

ture Nouice, qui ſera vn peu eſloignée de la grille à genoux, ſur vn petit rehauſſement, en ſorte que s'il ſe peut on la puiſſe voir, & dira ainſi.

8. MA fille que demandez vous? declarez voſtre intention deuant toute ceſte aſſemblée.

Et la fille reſpondra.

Vne choſe ay-ie demandée au Seigneur, c'eſt celle que ie requiers maintenant, que i'habite en ceſte maiſon du

Seigneur tout le temps de ma vie.

9. *Lors le Pere ſpirituel luy fait vn brief aduertiſſement par telles ou ſemblables paroles.*

Il eſt vray que ceſte maiſon eſt vne maiſon du Seigneur, en laquelle eſt conuenable toute ſainɛteté, & celles qui y habitent doiuẽt de tout leur cœur, & tous les iours de leur vie practiquer la parole de noſtre Seigneur; ſi quelqu'vn

veut

veut venir apres moy qu'il renonce à ſoy-meſme, prenne ſa Croix & me ſuiue, ceſte maiſon eſt vne eſcole de la mortification des ſens & de la propre volonté, où on doit continuellement crucifier l'homme exterieur auec toutes ſes inclinations, habitudes, & conuoitiſes ; & en ſomme mourir à ſoy-meſme pour viure à Dieu. Et ie

ſçay

ſçay bien que vous auez eſté ſouuent aduertie, que celles qui entreprennent de viure ceans, ne doiuent auoir aucune autre intention, que de plaire à Dieu par ces moyens-là, à fin d'eſtre conformes à l'image du Fils de Dieu crucifié, leur vnique & ſouuerain Eſpoux. Il me reſte ſeulement à vous dire, que, comme voſtre deſſein

de

de faire vne vie de ſi excellente perfection, ne peut eſtre practiqué que parmy pluſieurs contradictions, difficultez & trauaux, tant exterieurs, qu'interiurs; auſſi Dieu, tout puiſsãt & tout bon, qui par ſa miſericorde vous y a appellée, vous aſſiſtera de ſa ſaincte protectiõ, pourueu qu'auec fidelité & humilité, vous ſuiuiez & ſecon-

diez

diez les attraicts & operations de ſa grace.

10. *Le celebrant apres cela ayant fait vne petite pauſe, adiouſtera, parlant à celle qui ſe preſente.*

Perſeuerez vous en la demande que vous auez faite?

Elle reſpondra.

Ceux qui ſe confient au Seigneur pour habiter en ſa maiſon, ne vacilleront non plus que la montagne de Sion;

&

& partant, ie perſeuere & repete en toute humilité la demande que i'ay faite; car eſperant en la bonté de mon Dieu, ſi vne armée eſtoit campée deuant moy, mon cœur ne la craindroit point, & ſi la bataille m'eſtoit liurée, en cela meſme ie m'encouragerois.

11. *Le Celebrant ſur cela dira.*

Noſtre Seigneur Ieſus-

Chriſt

Chriſt qui vous a donné ceſte bonne volonté veüille par ſa miſericorde & interceſſion de la tres-ſaincte Vierge ſa mere, vous donner la perſeuerance pour la bien executer.

Puis ſe leuant & deſcouurant dira.

DOmine Ieſu Chriſte, ſine quo nihil poſſumus facere, da huic famulæ tuæ, & ſemper velle quod te inſpirante

intendit, & illud ipſum te adiuuante perficere. Qui viuis & regnas in ſæcula ſæculorũ. Amen.

12. *Ce qu'eſtant dit, il ſe leuera & ſe retournant deuers l'Autel, ira du coſté de l'Epiſtre, où les Preſtres & Clercs aſſiſtans luy preſenteront les habits & les voiles blancs, auec l'eau beniſte & l'encens. Que s'il n'y a pas ſuffiſamment de Clercs pour faire c'eſt office là, on mettra leſdits voiles & habits ſur vne petite table aupres de l'Autel auec l'eau beniſte, le tout bien agencé & accommodé, le mieux qu'on pourra, pour la commodité du Celebrant, & auſſi ſelon la commodité des lieux & occaſions, que la Sacriſtaine ou la Maiſtreſſe des ceremonies pourront mettre le tout ſur la grille, puis le Celebrant ayant la teſte deſcouuerte commencera la benediction des habits, diſant:*

Icy on benit l'habit.

℣. Adiutorium noſtrum in nomine Domini.
℟. Qui fecit cœlum & terram.
℣. Dominus vobiſcum.
℟. Et cum ſpiritu tuo.

Oremus.

DEus ęternorum bonorum fideliſſime, promiſſor & certiſſime perſolutor, qui veſtimẽtum ſalutis & indumen-

tum

tum æternæ iucunditatis tuis fidelibus promisisti ; clementiam tuam suppliciter exoramus, vt hoc indumentum humilitatem cordis & contemptum mundi significans , quo famula tua sancto visibiliter est informãda proposito, propitiùs bene†diças: vt beatæ castitatis habitum, quem te inspirante suscipiet, te protegente cu-

ſtodiat, & quam venerandis veſtibus induis temporaliter, beata facias immortalitate veſtiri. Per Dominum noſtrum,&c.

Apres cela on benit le voile blanc, en diſant.

℣. Dominus vobiſcum.
℟. Et cum ſpiritu tuo.

Oremus.

DOmine Ieſu Chriſte, fili Dei viui, cuius Apoſtolus mulie-

brem

brem ſexum, in ſignum ſubiectionis, humilitatis & honeſtatis, velamen ſuper caput ſuum propter Angelos habere præcepit, cuiuſque oculos tempore acerbiſſimæ paſſionis tuæ ad opprobrium peccatores impij velauerunt : quæſumus propter gloriam honorandi nominis tui, tam copioſam benedictionis tuæ ſuper hoc velamine

infunde virtutem; quod famulam tuam illud gerentem tibi ſubiectam in omnibus, & cuicumque tenetur ex ordine quem aſſumit efficiat: ne proprias virtutes, & bona cernens gloriam elata deperdat: Sed in vera humilitate conſeruet, & obumbret, ab omni etiã oculos eius vanitate cõpeſcat. Demum turpiſſimæ mortis tuæ dulcis

ſponſi ſui memoriam hoc viduitatis indicium ſæpe mentis eius oculis repræſentet, ac radicibus cordis continuo recolendam tenacius aſtringat: vt cum hac galea ſalutis, tanquam ſocia paſſionis tuæ, conſolationem tecum æternam, & cum omni curia cœleſti ſemper valeat experiri. Qui viuis & regnas cum Deo Patre, in vnitate

ſpiritus ſancti Deus,&c.

Apres leſquelles oraiſons,il iettera de l'eau beniſte, en forme de croix ſur l'habit, & ſur le voile, & les encenſera de meſme façon, & les aſſiſtans porteront l'habit, ou pour eſtre receu dedans le Chœur des Sœurs, s'il ſe peut, ou dedans le tournet de la ſacriſtie des Sœurs, où la Sacriſtaine l'ira prendre.

13. *Cela faict, le Celebrant portera, ou s'il ayme mieux, fera porter par l'vn des aſſiſtans vn cierge allumé à celle qui eſt receuë, diſant.*

Icy on donne le Cierge.

Receuez,ma tres-chere fille,la lumiere corporelle, en ſigne de la lumiere ſpirituelle, de laquelle nous ſupplions

Dieu

Dieu vous illuſtrer, afin qu'auec la ferueur du S. Eſprit, vous puiſſiez paruenir à l'Eternelle Societé de l'Epoux ſacré de la tres-ſaincte Egliſe, noſtre Seigneur Ieſus-Chriſt, qui auec le Pere & le meſme ſainct Eſprit, vit & regne és ſiecles des ſiecles.
Amen.

Ce qu'ayant dit, il ſe leuera, & deſcouuert dira.

Oremus.

DOmine Ieſu Chriſte lumen mundi, & ſplendor gloriæ Dei Patris Omnipotentis, illumina faciem tuam ſpecioſiſſimã ſuper hanc famulam tuam: vt lumine vultus tui illuſtrata, & igne amoris tui accenſa, quæ tibi ſunt placita cognoſcat, & ea-

dem

dem ſine fine perficiat. Qui viuis & regnas D[illegible]s in ſæcula ſæculorum. Amen.

Derechef il dira.

Beatæ & glorioſæ, sẽpérque Virginis Mariæ, quæſumus Domine interceſſio glorioſa nos protegat, & ad vitam perducat æternam.

14. *Puis le Celebrant ira luy-meſme à la grille, & oſtant le rabas, ou le goderon de la Sœur, dira.*

Exuat

Exuat te Dominus veterem hominem cum moribus & actibus ſuis.

Puis luy couurant la teſte du voile, dira.

Induat te Dominus nouum hominem qui ſecundum Deum creatus eſt in iuſtitia, & ſanctitate veritatis.

Apres quoy il luy dit.

Vous ne ſerez plus appellée N. ſeulement, mais Sœur N.N.

Ce qu'eſtant fait, retournant en ſon ſiege, il donne la benediction à la nouuelle Nouice, diſant.

Benedicat te Pater & Filius & Spiritus ſanctus, & exaltet te in ſanctitatem & dilectionem, & impleat omnes petitiones tuas in ſæcula ſæculorum. Amen.

15. *Et finalement il iette de l'eau beniſte ſur elle ſans autre choſe dire, & les Sœurs commencent à chanter les Pſeaumes qui ſeront cy-apres marquez, tandis que l'on va veſtir la nouuelle Sœur dans la Sacriſtie des Sœurs, ou ailleurs hors du Chœur. Ce qui ſe fera le plus viſtement qu'on pourra, afin de ne faire pas beaucoup*

coup attendre le Celebrant, lequel auſſi de ſon coſté s'eſtant retiré dans la Sacriſtie des Preſtres, ſe preparera pour venir dire la ſaincte Meſſe, à meſme temps que les Sœurs auec la nouuelle Nouice ſeront retournées au Chœur, & auront acheué de chanter, ou tous, ou partie des Pſeaumes marquez pour ceſt effect.

ECce quàm bonum, & quàm iucũdum: * habitáre fratres, in vnum.

Sicut vnguéntum in capite: * quod deſcéndit in barbam, barbam Áaron.

Quod deſcéndit in oram

oram, veſtiménti eius : * ſicut ros Hermon , qui deſcéndit in montem Sion.

Quóniam illic mandáuit Dóminus, benedictiónem: * & vitam vſque in ſæculum.

Lætátus ſum in his, quæ dicta ſunt mihi: * in domum Dómini íbimus.

Stantes erant, pedes noſtri: * in átriis tuis Hierúſalem.

rúſalem.

Hierúſalem quæ ædificátur vt cíuitas: * cuius participátio eius in idípſum.

Illuc enim aſcendérunt tribus, tribus Dómini; teſtimónium Iſraël, ad confiténdum nómini Dómini.

Quia illic ſedérunt ſedes in iudício: * ſedes ſuper domum Dauid.

Rogáte quæ ad pacem

ſunt

ſunt Hierúſalē:* & abundántia, diligéntibus te.

Fiat pax, in virtúte tua:* & abundántia in túrribus tuis.

Propter fratres meos, & próximos meos:* loquébar pacem de te.

Propter domum Dómini Dei noſtri:* quæſíui bona tibi.

LEuáui óculos méos in mõtes:* vnde veniet auxílium mihi.

Auxílium meum, à Dómino: * qui fecit cœlum & terram.

Non det in commotiónem pedem tuum: * neque dormítet qui custódit te.

Ecce non dormitábit, neque dórmiet: * qui custódit Israël.

Dóminus custódit te, Dóminus protéctio tua: super manum déxteram tuam.

Per diem sol non vret te: * neque luna per noctem.

Dóminus custódit te ab omni malo: * custódiat ánimam tuam Dóminus.

Dóminus custódiat introitum tuum, & éxitum tuum; * ex hoc nũc & vsque in sæculum.

NIsi Dóminus ædificáuerit domum: * in vanum labora-

uérunt ,. qui ædíficant eam.

Nisi Dóminus custodíerit ciuitátem : * frustra vígilat qui custódit eam.

Vanum est vobis, ante lucem súrgere: * súrgite postquam sedéritis, qui mandúcatis panem dolóris.

Cum déderit, diléctis suis somnum : * ecce hæréditas Dómini , filij , merces fructus ventris.

Sicut

Sicut ſagittæ in manu poténtis : * ita filij excuſſórum.

Beátus vir qui impléuit deſidérium ſuum ex ipſis : * non confundétur cùm loquétur inimícis ſuis in porta.

Glória Patri, & filio: * & Spirítui ſancto, &c.

Lequel Gloria Patri, *ne ſe deura dire qu'à la fin du dernier Pſeaume, quand les Sœurs voudront acheuer de chanter.*

16. *La Meſſe eſtant dite, ſi l'exhortation n'a pas eſté faicte au commencement, elle ſe pourra faire immediatement apres l'Euangile de Sainct*

Iean. Et les Sœurs incontinent apres chanteront

LAudáte Dóminum omnes gentes: * laudáte eum omnes pópuli.

Quóniam confirmáta est ſuper nos miſericórdia eius: * & véritas Dómini manet in ætérnũ.

Gloria Patri, &c.

Ce Pſeaume eſtant acheué, la nouuelle Nouice donnera le baiſer de paix, commençant à la Superieure, puis aux autres conſecutiuement, du coſté de ce chœur, lequel ayant parcouru en donnant à chaſque Sœur le baiſer de paix, & ayant fait la genuflexion deuers l'Autel, & l'enclin

Superieure, elle reuiendra à l'autre & commencera à donner le baiſer de Aſſiſtante, puis aux autres tout en-

quoy l'on entonnera le Pſalme Laudate pueri Dominum, *lequel toutes les Sœurs entant de chœur à chœur alternatiue- n allant droict au Nouiciat, pour faire reception de la nouuelle Sœur.*

Laudáte pueri Dóminum : * laudáte nomen Dómini.

Sit nomen Dómini benedíctum : * ex hoc nunc & vſque in ſæculũ.

A ſolis ortu vſque ad occáſum : * laudábile no-

men Dómini.

Excélsus super omnes gentes Dóminus : * & super cœlos glória eius.

Quis sicut Dóminus Deus noster, qui in altis hábitat : * & humília réspicit in cœlo & in terra?

Súscitans à terra ínopem : * & de stércore érigens páuperem.

Vt cóllocet eum cum princípibus : * cum princípibus pópuli sui.

Qui

Qui habitáre facit ſté-
rilem in domo : * ma-
trem filiórum lætántem.
Gloria Patri,&c.

Tant que la ceremo-
nie durera, la pretendan-
te ſe doit tenir auec vne
tres-grande modeſtie, &
reuerençe, interieure, &
exterieure, les yeux baiſ-
ſez , & les mains ioin-
ctes , s'offrant , & conſa-
crant à Dieu : auãt qu'on
deſcouure la grille , les

Sœurs ſe mettront à genoux, le voile baiſsé, & deſtaché deſſus les eſpaules, ſe tenant preſtes pour tout ce qu'elles auront à chanter, ſi le Sermon ſe doit faire auant la ceremonie, elles s'aſſieront, & eſtant finy elles ſe remettront à genoux pour chanter le *Veni creator*, &c. Ayant chacune vn Cierge en la main, qu'elles prendront

ſoin de tenir fort droict, & de la main gauche au chœur de la Superieure, & de la droicte au chœur de l'Aſſiſtante : elles ſe tiendront ainſi tant que la ceremonie le requerra, auec le plus grand ſilence, & modeſtie qu'il ſe pourra, ne ſe mouuant que par neceſſité : la ceremonie qui ſe faict à la grille eſtant finie, l'on la refermera, quand l'on

menera

menera la Nouice pour la veſtir, la Sœur qui en aura la charge commencera. *Ecce quàm bonum*, iuſques à l'intermédium, que toutes les Sœurs ſe leueront paiſiblement, & ayant fait l'enclin à l'Autel, ſe tourneront de chœur en chœur pourſuiuãt alternatiuement ce qui eſt marqué cy-deuant demeurant ainſi iuſques à ce qu'on r'ameine la

Sœur

Sœur dans le chœur, où eſtant à genoux les Aſſiſtantes ſe retireront en leurs places, ayant fait derechef la genuflexion.

Apres l'*Agnus Dei* de la ſaincte Meſſe, la Maiſtreſſe des ceremonies ira tirer le rideau d'eſtamine, la nouuelle Sœur s'ira agenoüiller pour receuoir la ſaincte Communion, laquelle acheuée on deſcouurira la

grille,

grille, & les Sœurs reprendront leurs Cierges, lesquels elles doiuent poser auant la Cõmunion, la Saincte Messe finie, la nouuelle Sœur estant debout, comme aussi toutes les autres, ayant les mains ioinctes, on entonnera le *Laudate Dominum omnes gentes*, &c. toutes les Sœurs tournées du costé de l'Autel iusques au *Gloria Patri*, &c.

auquel

auquel elles ſe tournerõt de chœur en chœur, où elles demeureront iuſques à ce que le baiſer de paix ſoit donné, que la Sœur reprẽdra sõ cierge, & ſe mettra à genoux, comme feront toutes les Sœurs ſans ſe bouger, que la Superieure n'ayt donné le ſigne pour ſortir, & lors toutes baiſerõt terre, & on entonnera le Pſalme qui a eſté mis cy-

deuant

deuant iuſques à la mediation, à laquelle les Sœurs ſe leueront paiſiblement, ſortãt de chœur en chœur, comme de couſtume, tenant leurs cierges allumez : la Superieure, & l'Aſſiante iront prẽdre la nouuelle receuë pour la conduire, la faiſant cheminer deuant elles. Apres quoy on tirera le rideau, & fermera on le chaſſis.

FORMV

FORMVLAIRE POVR LA PROFESSION DES SOEVRS DE LA Visitation de Saincte Marie, quand il n'y en a qu'vne.

TOut ce qui a esté dit deuoir estre obserué en la reception des Sœurs au Nouiciat, se doit pareillement faire en la Profession, depuis le premier article iusques au septiesme.

La Nouice donc estant à genoux, au milieu du chœur à trois pas de la grille, ayant à ses costés la Superieure & l'Assistante, dira en voix intelligible.

On reste à genoux jusqu'au 5e. Exaudiat

Ie N. demande pour l'amour de Dieu, nostre

Sauueur, d'eſtre receuë à la Saincte Profeſſion en la Congregation de noſtre Dame de la Viſitation, pour m'exercer toute ma vie en icelle au ſeruice diuin, par obeyſſance, chaſteté, & pauureté.

Le Celebrant.

Auez-vous fermement eſtably en voſtre cœur, n'ayant point neceſſité, mais ayant la

liberté

liberté de voſtre volonté de garder obeyſſance, chaſteté, & pauureté à IESVS-CHRIST noſtre Seigneur : Car, ma chere Sœur, vos habits du monde vous ſont conſeruez, & voicy le voile de la Congregation, l'vn & l'autre vous eſt proposé, afin que vous puiſſiez eſtendre voſtre main à celuy que vous voudrez pour le prẽdre & choiſir.

La Nouice dira :

Ie me ſuis volontairemẽt deſpoüillée des robbes mondaines, iamais, Dieu aydant, ie ne les reprendray, ie me ſuis deſtournée de la vanité, & en ay laué mes pieds, iamais ie n'y retourneray.

Le Celebrant.

Vous auez donc bien reſolu de vous dedier à Dieu, & viure à iamais ainſi?

La Nouice.

Ie l'ay resolu en mon cœur, parce qu'il m'est tres-bon d'estre comme cela.

Le Celebrant.

Il est vray qu'il vous sera tres-bõ d'estre ainsi, & perseuerant vous receurez la benediction du Seigneur, & la misericorde de Dieu nostre Sauueur. Telle est la generation de ceux qui le

craignẽt, & cherchent la face du Dieu de Iacob.

La Nouice ioignant les mains, & comme acceptant la benediction qui luy eſt preditte, elle dira:

O Seigneur Dieu, confirmez-moy à ceſte heure, à fin que ie faſſe ce que ie vois pouuoir eſtre fait par voſtre grace, voicy, ô mon Dieu, que ie viens à vous, parce que vous m'auez appellée; Receuez-moy ſelon voſtre parole, & ie viuray,

& ne m'esconduisez point de mon attente.

Lors le chœur respond en chantant doucement.

DEus misereátur tui, & benedícat tibi : * illúminet vultum suum super te, & misereátur tui.

Vt cognóscas in terra viam súam : * gressus tuos dírigat, secúndum elóquium suum, & non dominétur tui omnis iniustítia.

Glória Patri, & Filio, & Spiritui sancto,&c.

Apres que le chœur aura chanté le Psalme, Deus misereatur, *le Celebrant se leuant, & descouurant, dira:*

℣. Saluam fac ancillam tuam Domine.

℟. Deus meus sperántem in te.

℣. Mitte ei auxílium de sancto.

℟. Et de Sion tuére eam.

℣. Dominus vobiscum.

℟. Et cum spíritu tuo.

Oremus.

Oremus.

ACtiones noſtras quæſumus Domine aſpirando præueni,& adiuuando proſequere, vt cuncta noſtra oratio & operatio à te ſemper incipiat, & per te cœpta finiatur. Per Dominum noſtrum Ieſum ,&c.

Apres quoy le Celebrant interroge la Superieure, diſant :

Vous auez ouy, ma Sœur , la demande &

pourſuitte que ceſte noſtre Sœur a fait, a t'elle le conſentement de la Congregation.

La Superieure reſpond.

Ouy, par la grace de Dieu, nos Sœurs luy ſouhaittent le bon-heur de viure & mourir en leur vnion, & que pour cela elle faſſe maintenant les vœux ſacrez, & la ſaincte Profeſſion, ſelon qu'il eſt requis à

ceſt

ceſt effect.

Sur quoy le Celebrant dit à la Prétendante.

Or ſus, ma chere fille, ſi telle eſt voſtre volonté, venez à Dieu voſtre Createur, & ſoyez eſclairée; & voſtre face ne ſera point confonduë: ſacrifiez-luy le ſacrifice de iuſtice, & eſperez en luy, car il vous monſtrera le bien.

rubrique. Sur cela la Nouice & les Sœurs qui l'aſſiſtent

ſe

ſe leuans font la genu-flexion,& la Nouice venant s'agenoüiller ſur le marchepied proche de la grille,demeurera vn peu en ſilence , les mains ioinctes,les yeux baiſsés, & les Aſſiſtantes ſe mettront à genoux à coſté de la Nouice,cependant le Celebrant benira le voile,comme il eſt dit de celuy des Nouices,au 12. poinct de leur reception,

& on dõnera à toutes les Sœurs vn petit Cierge allumé en leurs mains.

Benediction du voile.

℣. Dominus vobiſcum.
℟. Et cum ſpiritu tuo.

Oremus.

CAput omnium fidelium, Deus, & totius corporis ſaluator, hoc operimentum velaminis, quod famula tua propter tuum, tuæque genitricis Beatiſſimæ

Virginis

Virginis Mariæ amorem, ſuo capiti eſt impoſitura, dextera tua Sanctiſica; Et hoc quod per illud myſticè datur intelligi, tua ſemper cuſtodia, corpore pariter & animo incontaminato cuſtodiat, vt quando ad perpetuam ſanctorum remunerationem venerit, cũ prudentibus, & ipſa virginibus præparata; te perducente ad ſempiternæ

næ fœlicitatis nuptias introire mereatur. Qui viuis & regnas in sæcula sæculorum. Amen.

Puis le Celebrant estant assis & couuert, la Nouice prononce clairement & distinctement la Profession, ainsi qu'il s'ensuit.

OCieux oyez ce que ie dis, que la terre escoute les propos de ma bouche. C'est à vous, ô Iesus mon Sauueur, à qui mon cœur parle, encores que ie ne sois que poudre & cendre.

dre. O mon Dieu, ie vous fais vœu de viure en perpetuelle chaſteté, obeyſſance,& pauureté, ſelon la regle de Sainct Auguſtin, & les Conſtitutions de la Congregation de noſtre Dame de la Viſitation; Pour l'obſeruation deſquelles i'offre & conſacre à voſtre diuine Majeſté, & à la ſacrée Vierge Marie voſtre Mere,noſtre Dame,

& à ladicte Congregation ma perſonne & ma vie. Receuez-moy, ô Pere Eternel, entre les bras de voſtre tres-pitoyable Paternité, à fin que ie porte conſtamment le ioug & le fardeau de voſtre Sainct Seruice, & que ie m'abandonne à iamais totalement à voſtre Diuin amour, auquel derechef ie me dedie & con-

ſacre. O tres-glorieuſe, tres-ſacrée, & tres-douce Vierge Marie, ie vous ſupplie pour l'amour & par la mort de voſtre fils de me receuoir au giron de voſtre protectiõ maternelle. Ie choiſis Ieſus, mon Seigneur & mon Dieu, pour l'vnique obiect de ma dilection. Ie choiſis ſa Sainɛte & ſacrée Mere pour ma protection, & la

Congregation de ceans pour ma perpetuelle direction.

Gloire ſoit au Pere, & au Fils, & au Sainct Eſprit. Amen.

Les vœux acheuez, les Sœurs ſe leuent, tournées l'vne deuant l'autre, & chantent le Pſalme ſuiuant.

EXaúdiat te Dominus, in die viſitatiónis: * prótegat te nómen Dei Iacob.

Mittat tibi auxílium, de Sancto: * & de Sion

tueátur te.

Memor ſit omnis ſacrifícij túi: * & holocáuſtum tuum pingue fiat.

Tríbuat tibi, ſecúndùm cor túum: * & omne conſílium tuum confírmet.

Glória Patri, & Fílio, & Spirítui ſancto, &c.

On se tourne du côté de l'autel jusqu'après le Beati mortui

Le Pſeaume acheué, le Celebrant leué & deſcouuert, dit:

℣. Dominus vobiſcum.

℟. Et cum ſpíritu tuo.

Oremus.

Oremus.

DEfende quæsumus Domine Beata Maria intercedente, istã ab omni aduersitate famulam tuam, & toto corde tibi prostratam ab hostium tuere clementer insidiis. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

L'Oraison estant dite, le Celebrant viendra à la grille, & estant couuert, il mettra la Croix au col de la Nouice, disant:

Receuez ma fille tres-

chere, la Croix de noſtre Seigneur Ieſus-Chriſt, comme vne chaine tres-aymable, & vn rempart tres-aſſeuré ſur voſtre poictrine, contre toutes les embuſches de l'ennemy, à fin qu'eſtant crucifiée au mõde, vous puiſſiez ſoubs le ioug de vraye obeyſsãce, en la cõpagnie de tous les Saincts triompher à iamais auec iceluy noſtre Seigneur

IESVS-CHRIST, qui auec le Pere, & le ſainct Eſprit, vit & regne és ſiecles des ſiecles.

Cela fait, le Celebrant eſtant debout & la teſte nuë, dit l'Oraiſon ſuiuante.

℣. Dominus vobiſcum.
℟. Et cum ſpiritu tuo.

Oremus.

REſpice quæſumus ſuper hanc famulam tuã pro qua Dominus noſter Ieſus-Chriſtus non dubitauit ma-

nibus tradi nocentium, & crucis ſubire tormentum. Qui teçum viuit & regnat in ſæcula ſæculorum. Amen.

Puis il luy donne le voile, diſant :

Cecy vous ſera vn voile ſur vos yeux, contre tous les regards des hommes, & vn ſigne ſacré, à fin que vous ne receuiez iamais aucun ſigne d'amour, que celuy de Ieſus-Chriſt.

Lors

Lors le Celebrant se leuant, & descouuert, dit:

Oremus.

FAmulam tuam Domine protectio tuæ muniat pietatis, vt Sanctæ castitatis propositum quod te inspirante suscepit, te adiuuante custodiat. Qui viuis & regnas Deus in sæcula sæculorum. ℟. Amen.

Apres quoy la nouuelle Professe se leue, & chante.

Hæc réquies mea, in

ſæculum ſæculi.

Hic habitábo, quóniam elégi eam.

Puis le Celebrant luy dit :

Ma Sœur vous eſtes morte au monde, & à vous meſme, pour ne viure plus qu'à Dieu.

Les Sœurs reſpondront en chantant.

Beáti mórtui qui in Dómino moriúntur.

On se tourne de chœur en chœur.

Puis la Sœur eſtant ſoubs le drap qui ſera preparé au long de la grille, les deux Aſſiſtantes la couurent, & vne des Sœurs dit au milieu du chœur la leçon ſuiuante.

Homo

HOmo, natus de muliere, breui viuens tempore, replétur multis miſériis. Qui quaſi flos egréditur & contéritur, & fugit velut vmbra, & nunquam in eódem ſtatu pérmanet. Et dignum ducis ſuper huiuſcémodi aperíre óculos tuos, & addúcere eum tecum in iudícium? Quis poteſt fácere mundum de im-

múndo

múndo concéptum ſé-
mine? nonne tu qui ſolus
es? Breues dies hóminis
ſunt: número ménſium
eius àpud te eſt: conſti-
tuíſti términos eius, qui
præteríri non póterunt.

Apres quòy toutes les Sœurs diſent alternatiuement.

DE profúndis clamá-
ui ad te Dómine: *
Dómine exáudi
vocem meam.

Fiant aures tuæ intén-
dentes

De recevoir à la profession

déntes : * in vocem deprecatiónis meæ.

Si iniquitátes obseruáueris Dómine : * Dómine qui sustinébit ?

Quia apud te propitiátio est : * & propter legem tuam sustínui te Dómine.

Sustínuit ánima mea in verbo eius : * speráuit ánima mea in Dómino.

A custódia matutína vsque ad noctem : * spe-

ret

ret Iſraël in Dómino.

Quia apud Dóminum miſericórdia : * & copióſa apud eum redémptio.

Et ipſe rédimet Iſraël : * ex ómnibus iniquitátibus eius.

Glória Patri, & Fílio, & Spirítui ſancto, &c.

On se tourne du côté de l'autel

Le Celebrant dira :

Oremus.

INclina Domine aurem tuam ad preces noſtras

noſtras quibus miſeri-cordiam tuam ſupplices deprecamur, vt qui hanc famulam tuam de ſæculo migrare iuſſiſti : in pacis ac lucis regione conſtituas , & Sanctorum tuorum iubeas eſſe conſortem. Per Chriſtum Dominum noſtrum. Amen.

Puis il iette de l'eau beniſte, & dit :

Leuez-vous, vous qui dormez : releuez vous

d'entre

d'ẽtre les morts, & Ieſus-Chriſt vous illuminera.

Alors les deux Aſſiſtantes deſcouuriront la Nouice, laquelle ſe leue incontinent debout, & le Celebrant luy mettant vn Cierge en la main, dit:

Faites que voſtre ſentier s'auance comme l'aurore reſplendiſſante, & qu'il croiſſe iuſques à la perfection du iour.

La fille reſpond en chantant.

DOminus illuminátio mea, & ſalus mea: quẽ timébo? Dominus

Dóminus protéctor vitæ meæ: * à quo trepidábo?

Le Celebrant ſe leue, & deſcouuert, dit:

℣. Dominus vobiſcum.
℟. Et cum ſpiritu tuo.

Oremus.

ABſorbeat quæſumus Domine mẽtem noſtram ignita & melliflua vis amoris tui, vt amore amoris tui ardeamus, qui amore amoris noſtri dignatus es

mori. Qui viuis & regnas cum Patre & Spiritu ſancto, in ſæcula ſæculorum. Amen.

Puis il donne en main le Crucifix à la nouuelle Profeſſe, diſant:

Voſtre vie eſt cachée auec IESVS-CHRIST en Dieu; mais lors que Ieſus-Chriſt, qui eſt voſtre vie, paroiſtra lors, vous paroiſtrez auec luy en gloire: ia n'aduienne que vous vous glorifiez ſinon en

la Croix de Iesus-Christ.

La Sœur respond : à droite voÿ

Absit mihi gloriári, nisi in cruce Dómini nostri Iesu Christi; per quem mihi mundus crucifixus est, & ego mundo.

Le Chœur respond à droite voÿ

Glória Patri, & Fílio, & Spirítui sancto. *On se tourne de chœur en chœur*

Sicut erat in princípio, & nunc & semper: & in sæcula sæculórum. Amen. *On se tourne du côté de l'autel*

Le Celebrant finalement dit :

Oremus.

DEus qui pro nobis filium tuum crucis patibulum ſubire voluiſti, vt inimici à nobis expelleres poteſtatem : cõcede nobis famulis tuis, vt reſurrectionis gratiam conſequamur. Per eundem Dominum noſtrũ Ieſum Chriſtum filium tuum, Qui tecum viuit & regnat in vnitate Spi-

ritus

ritus ſancti Deus. Per omnia ſæcula ſæculorum. ℟. Amen.

L'Oraiſon finie, la Superieure prend la nouuelle Sœur, & la fait leuer, & le Celebrant luy dit.

Allez donc ma fille, & Dieu vous ſoit propice, demeurez en voſtre ſejour, car Dieu vous a gratifiée.

Lors la Sœur, & les Aſſiſtantes font la genuflexion, & on entonne le Pſalme ſuiuant, pendant lequel on coiſe la Sœur.

a l'intermedium on fait l'enclin et on se tourne de chœur en chœur.

QVam dilécta tabernácula tua, Dó-

mine virtútum: * concupíscit & déficit anima mea, in átria Dómini.

Elégi abiécta esse, in domo Dei mei: * magis quàm habitáre in tabernáculis peccatórum.

Hæc réquies mea, in sæculum sæculi: * hic habitábo, quoniam elégi eam.

Glória Patri, & Fílio, & Spirítui sancto.

Sicut erat in princípio

pio,& nunc & ſemper : *
& in ſæcula ſæculórum.
Amen.

On se met à genoux.

Apres cela on celebre la Saincte Meſſe.

Il eſt à noter que tandis qu'on fait le Sermon, les Sœurs deuront eſtre aſſiſes de Chœur en Chœur en leurs ſieges, excepte la Nouice & les Aſſiſtantes, qui ſont ſur des ſieges à trois ou quatre pas de la grille eſleuez.

Tout le reſte de la ceremonie ſe fait comme à la reception des Nouices, ainſi qu'il a eſté dit au commencement, excepté qu'en conduiſant la nouuelle Sœur on chante le Pſeaume, Lætatus ſum in his quæ dicta ſunt mihi,&c. *& que l'on benit les habits le iour procedent, à fin que la Sœur les prenne le matin.*

VIVE IESVS.

LA MANIERE DE DONNER L'HABIT AVX SOEVRS DE LA VISITATION DE Saincte Marie, quant elles ſont pluſieurs.

I.

QVAND *le Pere Spirituel, ou celuy qui de ſa part celebrera ceſte action ſera à l'Autel, reueſtu tout ainſi comme pour dire la ſaincte Meſſe, hormis qu'au lieu de la Chaſuble,* &c. comme au feuill. 3.

Le Celebrant.

MEs filles que demandez-vous? declarez vos intentions deuant toute ceſte aſſemblée.

L'vne d'entre elles dira pour toutes.

VNe choſe auons nous demandée au Seigneur, c'eſt celle que nous requerons maintenãt, que nous habitions en ceſte maiſon du Seigneur tout

le temps de noſtre vie.

9. *Lors le Pere Spirituel leur fait vn brief aduertiſſement par telles ou ſemblables paroles.*

Il eſt vray que ceſte maiſon eſt vne maiſon du Seigneur, en laquelle eſt cõuenable toute ſainɛteté, & celles qui y habitent doiuent de tout leur cœur, & tous les iours de leur vie, practiquer la parole du Seigneur; ſi quelqu'vn veut venir apres moy, qu'il re-

nonce

nõce à ſoy-meſme, prenne ſa Croix & me ſuiue: ceſte maisõ eſt vne eſcole de la mortification des ſens, & de la propre volonté, où on doit continuellement crucifier l'homme exterieur auec toutes ſes inclinations, habitudes & conuoitiſes, & en ſomme mourir à ſoy-meſme pour viure à Dieu. Et ie ſçay bien que vous auez eſté ſou-

uent

uent aduerties que celles qui entreprennent de viure ceans, ne doiuent auoir aucune autre intention que de plaire à Dieu par ces moyens-là, à fin d'eſtre conformes à l'image du fils de Dieu crucifié, leur vnique & ſouuerain Eſpoux. Il me reſte ſeulement à vous dire, que comme voſtre deſſein de faire vne vie de ſi excellente perfe-

ction ne peut estre pra-
ctiqué que parmy plu-
sieurs contradictiõs, dif-
ficultez & trauaux, tant
exterieurs, qu'interieurs;
aussi Dieu tout puissant
& tout bon, qui par sa
misericorde vous y a ap-
pellées, vous assistera de
sa saincte protection,
pourueu qu'auec fideli-
té & humilité vous sui-
uiez & secondiez les at-
traicts & operations de

sa

ſa grace.

10. *Le Celebrant apres cela ayant fait vne petite pauſe, adiouſtera parlant à celles qui ſe preſentent.*

Perſeuerez-vous en la demande que vous auez faicte ?

L'vne d'entre elles dira pour toutes.

Ceux qui ſe confient au Seigneur pour habiter en ſa maiſon ne vacilleront non plus que la montagne de Syon,& partant nous perſeuerons & repetons en tou-

te

te humilité la demande que nous auons faicte, car esperans en la bonté de nostre Seigneur, si vne armée estoit campée deuant nous, nos cœurs ne la craindroyẽt point, & si la bataille nous estoit liurée en cela mesme nous nous encouragerions.

11. *Le Celebrant sur cela dira.*

Nostre Seigneur Iesus-Christ qui vous a donné

donné ceſte bonne volonté vüeille par ſa miſericorde & l'interceſſion de la tres-ſaincte Vierge ſa mere, vous donner la perſeuerance pour la biẽ executer.

Puis ſe leuant & deſcouuert dira:

DOmine Ieſu Chriſte, ſine quo nihil poſſumus facere, da his famulabus tuis,& ſemper velle quod te inſpirante intendunt, &

illum

illud ipſum te adiuuante perficere. Qui viuis & regnas in ſæcula ſæculorum. Amen

12. *Ce qu'eſtant dit il ſe leuera, & ſe retournant deuers l'Autel ira du coſté de l'Epiſtre, ou les Preſtres & Clercs aſſiſtans luy preſenteront les habits, & les voiles blancs auec l'eau beniſte & l'encens. Que s'il n'y a pas ſuffiſamment de Clercs pour faire ceſt office là, on mettra leſdicts voiles & habits ſur vne petite table aupres de l'Autel auec l'eau beniſte, le tout bien agencé & accommodé le mieux qu'on pourra pour la commodité du Celebrant & auſſi ſelon la commodité des lieux & occaſions, que la Sacriſtaine, ou la maiſtreſſe des ceremonies pourront mettre le tout ſur la grille. puis le Celebrant ayant la teſte deſcouuerte commencera la benediction des habits, diſant:*

℣. Adiutorium noſtrum

in nomine Domini.
℟. Qui fecit cœlum & terram.
℣. Dominus vobiſcum.
℟. Et cum ſpiritu tuo.

Oremus.

DEus æternorũ bonorum fideliſſime promiſſor, & certiſſime perſolutor qui veſtimẽtum ſalutis & indumentum æternæ iucũditatis tuis fidelibus promiſiſti; clementiam tuam ſup-

pliciter

pliciter exoramus, vt hæc indumenta humilitatem cordis & contemptum mundi ſignificantia, quibus famulæ tuæ ſancto viſibiliter ſunt informãdæ propoſito, propitiùs bene † dicas : vt beatæ caſtitatis habitum quem te inſpirante ſuſcipient, te protegente cuſtodiant & quas venerandis veſtibus induis temporaliter, beata fa-

cias immortalitate vestri. Per Dominum nostrum, &c.

Apres cela on benit les voiles blancs, en disant:

℣. Dominus vobiscum.
℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

DOmine Iesu Christe, fili Dei viui, cuius Apostolus muliebrem sexum in signum subiectionis, humilitatis & honestatis velamen

ſuper caput ſuum propter Angelos habere præcepit, cuiuſque oculos tempore acerbiſſimæ paſſionis tuæ ad opprobrium peccatores impij velauerunt : quæſumus propter gloriam honorandi nominis tui, tam copioſam bene † dictionis tuæ ſuper his velaminibus infunde virtutem; quod famulas tuas illa gerentes tibi ſubiectas in

omnibus,& cuicumque tenẽtur ex ordine quem assumunt, efficiant : ne proprias virtutes, & bona cernentes in gloriam elatæ, deperdant : Sed in vera humilitate conseruent & obumbrent, ab omni etiam oculos earum vanitate compescant. Demum turpissimæ mortis tuæ dulcis sponsi sui memoriã hoc viduitatis indicium sæpe

mentis

mentis earum oculis repræſentent, ac radicibus cordis continuò recolendam tenacius aſtringant: vt cum hac galea ſalutis, tanquam ſociæ paſſionis tuæ, conſolationem tecum æternã, & cum omni curia cœleſti ſemper valeant experiri. Qui viuis & regnas cum Deo patre, in vnitate ſpiritus ſancti Deus,&c.

Apres leſquelles oraiſons il iettera de l'eau beniſte en forme de Croix ſur les habits & ſur les voiles, & les encenſera de meſme façon, & les aſſiſtans porteront les habits, ou pour eſtre reçeus dedans le chœur des Sœurs, s'il ſe peut, ou dedans le tournet de la ſacriſtie des Sœurs, ou la ſacriſtaine les ira prendre.

13. *Cela fait, le Celebrant portera, ou s'il ayme mieux fera porter par l'vn des Aſſiſtans vn Cierge allumé, à chacune de celles qui ſont receuës, diſant:*

Receuez, mes tres-cheres filles, la lumiere corporelle en ſigne de la lumiere ſpirituelle, de laquelle nous ſupplions Dieu vous illuſtrer, à fin qu'auec la ferueur du

Sainct Esprit, vous puissiez paruenir à l'Eternelle Societé de l'Espoux sacré de la tres-saincte Eglise, nostre Seigneur Iesus-Christ, qui auec le Pere, & le mesme Sainct Esprit vit & regne és siecles des siecles. Amen.

Ce qu'ayant dit il se leuera, & descouuert, dira:

Oremus.

DOmine Iesu Christe lumen mundi, & splendor gloriæ Dei

Patris omnipotentis, illumina faciem tuam ſpecioſiſſimã ſuper has famulas tuas, vt lumine vultus tui illuſtratæ, & igne amoris tui accenſæ, quæ tibi ſunt placita cognoſcant, & eadem ſine fine perficiant. Qui viuis & regnas Deus in ſæcula ſæculorum. Amen.

Et derechef il dira:

Beatæ & glorioſæ ſemperque virginis Ma-

riæ,

riæ,quæſumus Domine interceſſio glorioſa nos protegat , & ad vitam perducat æternam.

14. *Puis le Celebrant ira luy-meſme à la grille, & oſtant les rabas , ou les goderons aux futures Nouices, à l'vne apres l'autre, dira:*

Exuat te Dominus veterem hominem cum moribus & actibus ſuis.

Puis leur couurant la teſte du voile , à l'vne apres l'autre , dira:

Induat te Dominus nouum hominem qui ſecundum Deum crea-

tus

tus est in iustitia, & sanctitate veritatis.

Apres quoy il leur donne les noms de Religion à l'vne apres l'autre, disant :

Vous ne serez plus appellée N. seulement, mais Sœur N. N.

Et vous, vous ne serez plus appellée N. seulemẽt, mais Sœur N. N.

Et ainsi aux autres consecutiuement, & l'Assistante aura soing de mettre les noms qui seront donnez aux Sœurs, dans le liure du Celebrant, lequel ayant fait ce que dessus, retourne en son siege, donne la benediction aux nouuelles Nouices, disant :

Benedi

Benedicat vos Pater & Filius & Spiritus Sanctus, & exaltet vos in sanctitatem & dilectionem, & impleat omnes petitiones vestras in sæcula sæculorum. Amen.

15. *Et finalement il iettera de l'eau beniste sur elles sans dire autre chose, & les Sœurs commencent à chanter les Pseaumes qui seront cy apres marquez, tandis que l'on va vestir les nouuelles receuës dans la sacristie des Sœurs, ou ailleurs hors du chœur. Ce qui se fera le plus vistement qu'on pourra, à fin de ne faire pas beaucoup attendre le Celebrant, lequel aussi de son costé s'estant retiré dans la Sacristie des Prestres, se preparera pour venir dire la Saincte Messe, à mesme temps que les Sœurs auec les nouuelles*

Nouices

Nouices ſeront retournées au chœur, & auront acheué de chanter, ou tous, ou partie des Pſeaumes ſuyuans.

ECce quàm bonum, & quàm iucúndũ: * habitáre fratres, in vnum.

Sicut vnguéntum, in capite: * quod deſcéndit in barbam, barbã Aárõ.

Quod deſcéndit in oram, veſtiméti èius: * ſicut ros Hermon, qui deſcéndit in montem, Siõ.

Quóniam illic man-

dauit

dáuit Dóminus benedictiónem : * & vitam vsque in sæculum.

Lætátus sum in his quæ dicta sũt mihi: * in domum Dómini íbimus.

Stantes erant pedes nostri : * in átriis tuis Hierúsalem.

Hierúsalem quæ ædificátur vt cíuitas : * cuius participátio eius in idípsum.

Illuc

Illuc enim aſcendérunt tribus, tribus Dómini: * teſtimónium Iſraël, ad confiteńdum nómini Dómini.

Quia illic ſedérunt ſédes in iudício: * ſédes ſuper domum Dauid.

Rogáte quæ ad pácem ſunt Hierúſalem: * & abundántia diligéntibus te.

Fiat pax in virtúte tua: * & abundántia in

turribus

túrribus tuis.

Propter fratres meos & próximos meos : * loquébar pacem de te.

Propter domum Dómini Dei nostri : * quæsíui bona tibi.

LEuáui oculos meos, in montes : * vnde véniet auxíliũ mihi.

Auxílium meum, à Dómino : * qui fecit cœlum & terram.

Non det in commo-

tiónem pedem tuum :* neque dormítet qui cuſtódit te.

Ecce non dormitábit, neque dórmiet :* qui cuſtódit Iſraël.

Dóminus cuſtódit te, Dóminus protéctio tua :* ſuper manum déxteram tuam.

Per diem ſol non vret te :* neque luna per noctem.

Dóminus cuſtódit te

ab

ab omni malo:cuſtódiat ánimam tuã Dóminus.

Dóminus cuſtódiat intróitum tuum, & éxitum tuũ :* ex hoc nunc, & vſque in ſæculum.

NIſi Dóminus ædificáuerit domũ :* in vanum laborauérunt , qui ædíficant eam.

Niſi Dóminus cuſtodíerit ciuitátem:* fruſtra vígilat qui cuſtódit eam.

Vanum eſt vobis, ante lucem ſúrgere : * ſúrgite poſtquam ſedéritis qui manducátis panem dolóris.

Cum déderit, diléctis ſuis ſomnum : * ecce hæréditas Dómini, filij, merces, fructus ventris.

Sicut ſagíttæ in manu poténtis : * ita filij excuſſórum.

Beátus vir qui impléuit deſidérium ſuum ex

ipſis:

ipſis: * non confundétur cum loquétur inimícis ſuis in porta.

Glória Patri & Fílio: & Spirítui ſancto.

Sicut erat in princípio, & nunc & ſemper, & in ſæcula ſæculórum. Amen.

Lequel Gloria Patri, *ne ſe deura dire qu'à la fin du dernier Pſeaume, quand les Sœurs voudront acheuer de chanter.*

16. *La Meſſe eſtant dite, ſi l'exhortation n'a pas eſté faicte au commencement, elle ſe pourra faire immediatement apres l'Euangile de ſainct Jean. Et les Sœurs incontinent apres chanteront.*

Laudáte Dóminũ omnes gentes: * laudáte eum omnes pópuli.

Quóniam confirmáta est super nos, misericórdia eius: * & véritas Dómini manet in ætérnum.

Gloria Patri,&c.

Apres quoy les nouuelles Nouices donneront le baiſer de paix, la premiere commencera à la Superieure, & l'autre à l'Aſſiſtante, & pourſuiuront chacune ſon chœur iuſques à la fin, qu'elles feront la genuflexion contre l'Autel, & reuiendront enſemblement faire l'enclin à la Superieure

Superieure poursuiuans de donner le baiser de paix, chacune du costé où elle ne l'auoit pas donné: en sorte que celle qui auoit commencé à la Superieure reuiendra à l'Assistante, poursuiuant son cours de cest endroict là, & celle qui auoit commencé par l'Assistante, recommence à la Superieure, en poursuiuant ainsi iusques à la fin de ce chœur là, se rencontrans elles feront derechef la genuflexion ensemblement contre l'Autel, & se donneront le baiser de paix l'vne à l'autre.

Apres quoy l'on entonnera le Psalme Laudate pueri Dominum, *lequel toutes les Sœurs iront chantant de chœur en chœur alternatiuement, s'en allans droict au Nouiciat, pour faire escrire la reception des nouuelles Sœurs.*

LAudáte púeri Dóminum: * laudáte nomen Dómini. Sit nomen Dómi-

ni benedíctum : * ex hoc nunc & vſque in ſæculum.

A ſolis ortu vſque ad occáſum : * laudábile nomen Dómini.

Excélſus ſuper omnes gentes Dóminus : * & ſuper cælos glória eius.

Quis ſicut Dóminus Deus noſter qui in altis hábitat : * & humília réſpicit in cœlo & in terra?

Súſcitans à terra íno-

pem:

pem : * & de ſtércore érigens páuperem.

Vt cóllocet eum cum princípibus : * cum princípibus pópuli ſui.

Qui habitáre facit ſtérilem in domo : * mátrẽ filiórum lætántem.

Glória Patri,&c.

Tant que la ceremonie durera, comme cy-deuant, folio 41.

FORMVLAIRE POVR LA PROFESSION DES SŒVRS DE LA VISITATION de Saincte Marie, quand elles ſont pluſieurs.

TOVT *ce qui a eſté dit deuoir eſtre obſerué en la reception des Sœurs au Nouiciat : ſe doit pareillement faire en la Profeſſion, depuis le premier article iuſques au ſeptieſme.*

Les Nouices donc eſtans à genoux, au milieu du chœur à trois pas de la grille, ayant à leurs coſtez la Superieure & l'Aſſiſtante, diront l'vne apres l'autre en voix intelligible.

Ie N. demande pour l'amour de Dieu, noſtre Sauueur, d'eſtre receuë

à la Saincte Profeſſion, en la Congregation de noſtre Dame de la Viſitation, pour m'exercer toute ma vie en icelle, au ſeruice diuin, par obeyſſance, chaſteté, & pauureté.

Le Celebrant.

Auez-vous fermement eſtably en vos cœurs, n'ayant point de neceſſité: mais ayant la liberté de voſtre volon-

té,

té, de garder obeyſſance, chaſteté, & pauureté à IESVS-CHRIST noſtre Seigneur; Car, mes cheres Sœurs, vos habits du monde vous ſont conſeruez, & voicy le voile de la Congregation, l'vn & l'autre vous eſt proposé, à fin que vous puiſſiez eſtendre vos mains, à celuy que vous voudrez pour le prendre & choiſir.

L'vne des Nouices, dira pour toutes, ainſi qu'il s'enſuit.

Nous nous ſommes volontairemẽt deſpoüillées des robbes mondaines, iamais, Dieu aydant, nous ne les reprendrons: nous nous ſommes deſtournées de la vanité, & en auons laué nos pieds, iamais nous n'y retournerons.

Le Celebrant.

Vous auez donc bien reſolu

reſolu de vous dedier à Dieu, & viure à iamais ainſi?

Les Nouices diront l'vne apres l'autre.

Ie l'ay reſolu en mon cœur, parce qu'il m'eſt tres-bon d'eſtre comme cela.

Le Celebrant.

Il eſt vray qu'il vous ſera tres-bõ d'eſtre ainſi, & perſeuerant vous receurez la benediction du Seigneur, & la miſe-

ricorde

ricorde de Dieu noſtre Sauueur. Telle eſt la generation de ceux qui le craignent, & cherchent la face du Dieu de Iacob.

Les Nouices ioignans les mains, & comme acceptant la benediction qui leur eſt predicte, vne dira pour toutes ainſi qu'il s'enſuit.

O Seigneur Dieu cõfirmez nous à c'eſt heure, à fin que nous faſſions ce que nous voyons pouuoir eſtre faict par voſtre grace. Voicy,

ô mon Dieu, que nous venons à vous parce que vous nous auez appelées. Receuez nous selon voſtre parole & nous viurons, & ne nous esconduiſez point de noſtre attente.

Le chœur reſpond en chantant.

DEus miſereátur veſtri, & benedícat vobis : * illúminet vultum ſuum ſuper vos, & miſereátur veſtri.

Vt cognoscátis in terra viam súam : * gressus vestros dírigat, secúndū elóquium suum, & non dominétur vobis omnis iniustítia.

Gloria Patri, &c.

Apres que le chœur aura chanté le Psalme, Deus misereatur, *le Celebrant se leuant & descouuert, dira :*

℣. Saluas fac ancillas tuas Domine.

℟. Deus meus sperántes in te.

℣. Mitte eis auxilium de

ſancto.

℟. Et de Sion tuére eas.

℣. Dominus vobiſcum.

℟. Et cum ſpiritu tuo.

Oremus.

ACtiones noſtras quæſumus Domine aſpirando præueni,& adiuuando proſequere, vt cuncta noſtra oratio & operatio à te ſemper incipiat, & per te cœpta finiatur. Per Dominum noſtrum Ieſum, &c.

Apres

Apres quoy le Celebrant interroge la Superieure, disant:

Vous auez ouy, ma Sœur, la demande & pourſuitte que nos Sœurs ont faicte, ont elles le conſentement de la Congregation.

La Superieure reſpond:

Ouy, par la grace de Dieu, nos Sœurs leur ſouhaittent le bon-heur de viure & mourir en leur vnion, & que pour

cela elles faſſent maintenant les vœux ſacrez, & la ſaincte Profeſſion, ſelon qu'il eſt requis à ceſt effect.

Sur quoy le Celebrant dit aux Pretendantes.

Or ſus, mes tres-cheres filles, ſi telle eſt voſtre volonté, venez à Dieu voſtre Createur, & ſoyez eſclairées, & vos faces ne ſeront point confonduës, ſacrifiez luy le ſacrifice de iuſtice, & eſperez

eſperez en luy, car il vous monſtrera le bien.

Sur cela les Nouices & les Sœurs qui les aſſiſtent ſe leuant font la genuflexion, & les Nouices venant s'agenoüiller ſur le marchepied proche de la grille, demeureront vn peu en ſilence, les mains ioinctes, les yeux baiſsées, & les Aſſiſtantes à genoux à coſté des Nouices; cependant le Celebrant benira les voiles, comment il eſt dit de celuy des Nouices au 12. poinct de leur reception, & on donnera à toutes les Sœurs vn petit Cierge allumé en leurs mains.

Benediction des voiles.

℣. Dominus vobiſcum.

℟. Et cum ſpiritu tuo.

Oremus.

CAput omnium fidelium, Deus, & to-

tius corporis ſaluator, hæc operimenta velaminũ, quæ famulæ tuæ propter tuum, tuæque genitricis Beatiſſimæ Virginis Mariæ amorẽ, ſuo capiti ſunt impoſituræ, dextera tua Sancti†fica; Et hoc quod per illa myſticè datur intelligi, tua ſemper cuſtodia, corpore pariter & animo incontaminato cuſtodiant, vt quando ad

perpe

perpetuam ſanctorum remunerationem venerint, cum prudẽtibus, & ipſæ virginibus præparatæ; te perducẽte ad ſempiternæ fœlicitatis nuptias introire mereãtur. Qui viuis & regnas in ſęcula ſæculorum. Amẽ.

Puis le Celebrant eſtant aſſis & couuert, les Nouices prononcent clairement & diſtinctement la profeſſion, ainſi qu'il s'enſuit, vne apres l'autre.

OCieux oyez ce que ie dis, que la terre eſcoute les propos

de ma bouche. C'eſt à vous, ô Ieſus mon Sauueur, à qui mon cœur parle, encores que ie ne ſois que poudre & cendre. O mõ Dieu, ie vous fais vœu de viure en perpetuelle chaſteté, obeyſſance, & pauureté, ſelon la regle de Sainct Auguſtin, & les Conſtitutions de la Congregatiõ de noſtre Dame de la Viſitation; Pour l'obſer-

uation

uation desquelles i'offre & consacre à vostre diuine Majesté, & à la sacrée Vierge Marie vostre Mere, nostre Dame, & à ladicte Congregation ma personne & ma vie.

Apres quoy l'vne dira pour toutes ce qui s'ensuit.

Receuez-nous, ô Pere Eternel, entre les bras de vostre tres-pitoyable Paternité, à fin que nous portions constamment

le ioug & le fardeau de voſtre Sainct Seruice,& que nous nous abandõnions à iamais totalement à voſtre Diuin amour, auquel derechef nous nous dedions , & conſacrons. O tres-glorieuſe,tres-Sacré, & tres-douce Vierge Marie, nous vous ſuppliõs pour l'amour & par la mort de voſtre Fils de nous receuoir au giron de voſtre

protection maternelle.

Des icy les Sœurs disent l'vne apres l'autre.

Ie choisis Iesus mon Seigneur & mon Dieu, pour l'vnique object de ma dilection. Ie choisis sa Saincte & sacrée mere pour ma protection, & la Congregation de ceãs pour ma perpetuelle direction.

Gloire soit au Pere, & au Fils, & au Sainct Esprit. Amen.

Les

Les vœux acheués, les Sœurs se leuent, tournées l'vne deuant l'autre, & chantent le Psalme suiuant.

EXáudiat vos Dominus, in die visitatiónis : * prótegat vos nómen Dei, Iacob.

Mittat vobis auxíliũ de Sáncto : * & de Sion, tueátur vos.

Memor sit omnis, sacrificij véstri : * & holocáustum vestrum, pingue fiat.

Tríbuat vobis secún-

dùm

dùm cor veſtrum : * & omne cõſilium veſtrum, confirmet.

Glória Patri,&c.

Le Pſeaume acheué, le Celebrant leué & deſcouuert, dit :

℣. Dominus vobiſcum.

℟. Et cum ſpirítu tuo.

Oremus.

DEfende quæſumus Domine, Beata Maria intercedẽte, iſtas ab omni aduerſitate famulas tuas;& toto corde

tibi

tibi proſtratas ab hoſtiũ propitius tuere clementer inſidiis. Per Chriſtũ Dominum noſtrum. Amen.

L'oraiſon eſtant dite le Celebrant viendra à la grille, & eſtant couuert, il mettra les Croix au col des Nouices à l'vne apres l'autre, diſant:

Receuez, mes tres-cheres filles, la Croix de noſtre Seigneur Ieſus-Chriſt, cõme vne chaine tres-aymable, & vn rempart tres-aſſeuré ſur voſtre poictrine cõtre tou-

tes

tes les embuſches de l'ẽnemy, à fin qu'eſtãt crucifiées au monde, vous puiſſiez ſoubs le ioug de vraye obeyſſance en la compagnie de tous les Saincts triompher à iamais auec iceluy noſtre Seigneur IESVS-CHRIST, qui auec le Pere, & le Sainct Eſprit, vit & regne és ſiecles des ſiecles.

Cela fait le Celebrant eſtant debout, & la teſte nuë, dit l'Oraiſon ſuiuante.

℣.

℣. Dominus vobiſcum.

℟. Et cum ſpiritu tuo.

Oremus.

REſpice quæſumus Domine ſuper has famulas tuas, pro quibus Dominus noſter Ieſus-Chriſtus non dubitauit manibus tradi nocentium, & crucis ſubire tormentum. Qui tecum viuit & regnat in ſæcula ſæculorum. Amen.

Puis

Puis il leur donne les voiles, à l'vne apres l'autre, diſant:

Cecy vous ſera vn voile ſur vos yeux contre tous les regards des hommes, & vn ſigne ſacré, à fin que vous ne receuiez iamais aucun ſigne d'amour, que celuy de Ieſus-Chriſt.

Lors le Celebrant ſe leuant, & deſcouuert, dit:

Oremus.

FAmulas tuas Domine protectio tuæ

muniat pietatis, vt Sanctæ caſtitatis propoſitũ, quod te inſpirante ſuſceperunt, te adiuuante cuſtodiant. Qui viuis & regnas Deus in ſæcula ſæculorum. ℟. Amen.

Apres quoy les nouuelles Profeſſes ſe leuent, & chanteront enſemblement.

Hæc réquies mea in ſæculum ſæculi.

Hic habitábo, quoniam elégi eam.

Puis le Celebrant leur dit:

Mes

Mes Sœurs, vous estes mortes au monde, & à vous mesmes, pour ne viure plus qu'à Dieu.

Et cependant que l'on les met soubs le drap des morts, qui doit estre preparé au long de la grille, le chœur respondra en chantant.

Beáti mórtui, qui in Dómino moriúntur.

Puis les nouuelles Sœurs estant soubs le drap ayant esté couuertes par les deux Assistantes; l'vne des Sœurs dit au milieu du chœur la leçon suiuante.

HOmo natus de muliere, breui viuens témpore re-

plętur multis miſériis. Qui quaſi flos egréditur & contéritur,& fugit velut vmbra, & nunquam in eódem ſtatu pérmanet.Et dignum ducis ſuper huiuſcémodi aperíre óculos tuos,& addúcere eum tecum in iudíciũ? Quis poteſt fácere mundum de immúndo, concéptum ſémine? nonne tu qui ſolus es? Breues dies hóminis ſunt : nú-

merus

merus ménsium eius apud te est : constituísti términos eius, qui prætería non póterunt.

Après quoy toutes les Sœurs disent alternatiuement.

DE profúndis clamáui ad te Dómine : * Dómine exáudi vocem meam.

Fiant aures tuæ intendéntes : * in vocem deprecatiónis meæ.

Si iniquitátes obser-

uáueris Dómine: * Dómine quis ſuſtinébit?

Quia apud te propitiátio eſt: * & propter legem tuam ſuſtínui te Dómine.

Suſtínuit ánima mea in verbo eius: * ſperáuit ánima mea in Dómino.

A cuſtódia matutína vſque ad noctem: * ſpéret Iſraël in Dómino.

Quia apud Dóminũ miſericórdia * & copióſa

apud

apud eum redémptio.

Et ipſe rédimet Iſraël: * ex ómnibus iniquitátibus eius.

Glória Patri, &c.

Le Celebrant dira:

Oremus.

INclina Domine aurem tuam ad preces nóſtras, quibus miſericordiam tuam ſupplices deprecàmur, vt qui has famulas tuas de ſæculo migrare iuſſiſti, in pacis

ac lucis regione conſtituas,& Sanctorum tuorum iubeas eſſe conſortes. Per Chriſtum Dominum noſtrum. Amē.

Puis il iette de l'eau beniſte, & dit :

Leuez-vous,vous qui dormez : releuez-vous d'entre les morts, & Ieſus-Chriſt vous illuminera.

Alors les deux Aſſiſtantes deſcouuriront les nouuelles Profeſſes, leſquelles ſe leueront incontinent debout, & le Celebrant leur mettra à chacune vn Cierge en la main, diſant :

Faites

Faites que voſtre ſentier s'auance cõme l'aurore reſplendiſſante, & qu'il croiſſe iuſques à la perfection du iour.

Elles reſpondront en chantant enſemblement.

DOminus illumináctio mea, & ſalus mea: quẽ timébo? Dóminus Protéctor vitæ meæ, à quo trepidábo?

Le Celebrant ſe leue & deſcouuert, dit:

℣. Dominus vobiſcum.

℟. Et cum ſpiritu tuo.

Oremus.

ABſorbeat quæſumus Domine mẽtem noſtram ignita & melliflua vis amoris tui, vt amore amoris tui ardeamus, qui amore amoris noſtri dignatus es mori. Qui viuis & regnas cum Patre & Spiritu Sancto, in ſæcula ſæculorum. Amen.

Puis il leur donne en main à chacune vn Crucifix, disant :

Voſtre vie eſt cachée auec Ieſus-Chriſt en Dieu, mais lors que Ieſus-Chriſt, qui eſt voſtre vie, paroiſtra, lors vous paroiſtrez auec luy en gloire, ja n'aduienne que vous vous glorifiez, ſinon en la Croix de Ieſus-Chriſt.

Elles reſpondront enſemblement.

Abſit mihi gloriári

niſi

nisi in cruce Dómini nostri Iesu Christi, per quem mihi mũdus crucifíxus est, & ego mundo.

Le chœur respond.

Glória Patri & Fílio, & Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípio, &c.

Le Celebrant finalement dit:

Oremus.

DEus qui pro nobis filium tuum

crucis

crucis patibulum ſubire voluiſti, vt inimici à nobis expelleres poteſtatem : concede nobis famulis tuis, vt reſurrectionis gratiam conſequamur. Per eundem Dominum noſtrum Ieſum Chriſtum filium tuum. Qui tecum viuit & regnat in vnitate Spiritus Sancti Deus. Per omnia ſæcula ſæculorum.

℟. Amen.

L'oraiſon finie, la Superieure prend les nouuelles Sœurs, & les fait leuer, & le Celebrant leur dit:

Allez donc, mes filles, & Dieu vous ſoit propice, demeurez en voſtre ſejour, car Dieu vous a gratifiées.

Lors les nouuelles Sœurs & les Aſſiſtantes font la genuflexion, & on entonne le Pſalme ſuiuant, pendant lequel on les coiffe.

QVam dilécta tabernácula tua, Dómine virtútum: cõcupíſcit & déficit ánima mea, in átria Dómini.

Elegi

Elégi abiécta eſſe, in Domo Dei mei : * magis quàm habitáre in tabernáculis, peccatórum.

Hæc réquies mea, in ſæculum ſæculi : * hic habitábo, quóniam elégi eam.

Glória Patri & Fílio, & Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípio, &c.

Apres cela on celebre la Saincte Meſſe.

Et tout le reſte de la ceremonie ſe fait comme il eſt dit cy-deuant.

PROFESSION DES SOEVRS TOVRRIERES.

S'IL n'y a point de Sermon, celuy qui reçoit leurs vœux, fera bien, de leur dire quelque choſe ſur l'importance de leur action. Apres quoy on donnera à toutes les Sœurs, vn petit cierge allumé en leurs mains, & l'on dira le Veni creator Spiritus, *lequel fini, le Celebrant viendra à la grille, & s'eſtant aſſis & couuert, la Sœur prononcera ſon vœu & oblation, ou ſi elles ſont pluſieurs, elles diront l'vne apres l'autre, comme il enſuit.*

Ie N. offre, dedie, & conſacre mon cœur, &

mon corps à Dieu, en l'honneur de la glorieuſe Vierge Marie noſtre Dame, & du bien-heureux ſainct Auguſtin, pour ſeruir à iamais à la diuine Majeſté en la Congregation de ceans, faiſant à ceſt effect vœu de perpetuelle obeyſſance & oblation de ma perſonne, ſelon la regle, & Conſtitution d'icelle Congregation. Au nõ

du

du Pere, & du Fils, & du Sainct Esprit. Amen.

Le vœu fini, le Celebrant estant debout, & descouuert, dit:

℣. Dominus vobiscum.

℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

DEfende quæsumus Domine, beata Maria intercedente, istã (*vel*, istas) ab omni aduersitate famulam tuã (*vel*, famulas tuas) & toto corde tibi prostratam (*vel*,

proſtratas,) ab hoſtium tuere clementer inſidiis. Per Chriſtum Dominum noſtrum. Amen.

L'oraiſon dite, le celebrant eſtant couuert, il mettra la croix au col de celle qui ſe preſente, diſant:

Receuez, ma treschere fille,) *ou*, mes trescheres filles,) la croix de noſtre Seigneur Ieſus-Chriſt, cõme vne chaine tres-aymable, & vn rempart tres-aſſeuré ſur voſtre poictrine, cõtre tou-

tes

tes les embuches de l'ennemy;à fin qu'eſtãt crucifiée au monde vous puiſſiez ſoubs le ioug de vraye obeyſſance, en la compagnie de tous les ſainctſ, triompher à iamais auec iceluy noſtre Seigneur Ieſus-Chriſt, qui auec le Pere, & le ſainct Eſprit, vit & regne és ſiecles des ſiecles.

Cela fait le Celebrant eſtant debout, & la teſte nuë, dit l'oraiſon ſuiuante.

℣. Dominus vobiſcum.
℟. Et cum ſpiritu tuo.

Oremus.

REſpice quæſumus ſuper hanc famulam tuam, (*vel*, has famulas tuas) pro qua (*vel*, quibus) Dominus noſter Ieſus Chriſtus non dubitauit manibus tradi nocentium, & crucis ſubire tormentum. Qui tecum viuit & regnat in ſæcula ſæculorum. Amẽ.

Puis il donne le Cierge, diſant:

Faites que voſtre ſentier s'auance cõme l'aurore reſplendiſſante, & qu'il croiſſe iuſques à la perfection du iour.

Et ſe leuant deſcouuert, dira:

Oremus.

ABſorbeat quæſumus Domine mẽtem noſtram ignita, & melliflua vis amoris tui, vt amore amoris tui ardeamus, qui amore

amoris

amoris noſtri dignatus es mori. Qui viuis regnas cum Patre, &c.

Apres quoy il luy dit:

Vous ne ſerez plus appelée N. ſeulement, mais Sœur N. N.

Et finalement il luy donne la Benediction, diſant:

BEnedicat te Pater, & Filius, & Spiritus Sanctus, & exaltet te in ſanctitatem, & dilectionem, & impleat omnes petitiones tuas in ſæcula ſæculorum. Amen.

Si elles ſont pluſieurs il dira:

BEnedicat vos Pater, & Filius, & Spiritus Sanctus, & exaltet vos in ſanctitatem, & dilectionem, & impleat omnes petitiones veſtras in ſæcula ſæculorum. Amen.

La Meſſe finie les Sœurs chanteront, Laudate Dominum omnes gentes, &c. *Puis on donnera le baiſer de paix à l'accoutumée, & l'on ſe retirera.*

FIN.

759026
09319

#10567